日本の話52章　2 サクラ

Hoa anh đào Nhật Bản

Cherry blossoms

2 サクラ

Trong vườn nhà tôi có một cây anh đào.

There is a cherry tree in my garden.

我が家の庭にはサクラの木があります。

Tôi đã trồng một cây nhỏ cách đây 25 năm.

I planted a little tree 25 years ago.

　25年前に小さな木を植えました。

Bây giờ cây đã cao được 6m.

It's become 6 meters tall now.

木の高さは6mになりました。

Đây là giống cây anh đào Yoshino.

It is called Yoshino Cherry, "Somei Yoshino".

木の種類は「ソメイヨシノ」です。

Vào ngày 4 tháng 4, bốn bông hoa đào đã nở trong vườn của tôi.

April 4, four of the cherry blossoms bloomed in the garden  
 of my home.

　4月4日、我が家の庭に4輪のサクラが咲きました。

Hoa nở rất đẹp.

The blossoms were so beautiful.

　花はとてもきれいでした。

Hai ngày sau thì một nửa số nụ đã nở.

Two days later, half of the buds bloomed.

2日後、つぼみの半分が咲きました。

Cây anh đào nở rộ một tuần sau đó.

The cherry tree was in full blossom after a week.

サクラの木は1週間後に満開になりました。

Vì vậy, khu vườn trở nên sáng sủa hơn.

So my garden became light.

それで、庭は明るくなりました。

Tôi ngắm hoa được hai tuần cho đến khi hoa tàn.

I admired these blossoms for two weeks until they are scattered away.

私は花が散り去るまで2週間観賞しました。

Cây này không kết trái, vì vậy không thể thu hoạch được quả anh đào.

This tree doesn't produce any fruit, so we can't harvest any cherries.

この木は実をつけないので、さくらんぼは収穫できません。

（岡山県津山市）